



Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura
Curso 2009-10

Asignatura: LATÍN II

Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m.**

Elija una de las dos opciones que se ofrecen.

OPCIÓN A

Valor de la traducción: 6 puntos.

Valor de las cuatro preguntas restantes: 1 punto cada una.

1) Traduzca al español el siguiente texto de Julio César (*Civ.* 1.68.1-2):

[César se pone en marcha dando un gran rodeo].

Caesar exploratis regionibus albente caelo omnes copias castris educit magnoque circuitu nullo certo itinere exercitum ducit. Nam quae itinera ad Hiberum* atque Octogesam* pertinebant castris hostium oppositis tenebantur. Ipsi erant transcendendae* valles maximae ac difficillimae; saxa multis locis praerupta iter impediabant...

* *Hiberus*, -i: "el Ebro". *Ortogesa*, -ae: "Ortogesa", ciudad a la orilla del Ebro.

* *Ipsi erant transcendendae valles*: Voz perifrástica pasiva; *ipsi* es el dativo agente y *valles* el sujeto.

- 2) Análisis morfológico de los términos subrayados y análisis sintáctico de la siguiente oración del texto traducido: Saxa multis locis praerupta iter impediabant.
- 3) - *consilium*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
 - *mortem*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.
- 4) El género de la fábula en Roma: Fedro (extensión máxima: una cara de folio).
- 5) Explique lo que sepa sobre el humanista extremeño Arias Montano (extensión máxima: un folio).



Prueba de acceso a la Universidad de Extremadura Curso 2009-10

Asignatura: LATÍN II

Tiempo máximo de la prueba: **1h. 30m.**

OPCIÓN B

Valor de la traducción: 6 puntos.

Valor de las cuatro preguntas restantes: 1 punto cada una.

1) Traduzca al español la siguiente fábula de Fedro (4.8):

[Crítica a la insensatez]

La serpiente en casa del herrero

In officinam fabri venit vipera.

Haec, cum temptaret si qua res esset cibi,

limam momordit. Illa contra contumax,

"Quid me," inquit, "stulta, dente captas laedere,

omne assuevi ferrum quae corrodere?"

- 2) Análisis morfológico de los términos subrayados y análisis sintáctico de la siguiente oración del texto traducido: *Haec, cum temptaret si qua res esset cibi, limam momordit.*
- 3) - *muscam*: Indique y explique la evolución fonética de esta palabra latina al español.
- *natate*: Indique dos palabras españolas (un cultismo y una palabra patrimonial) relacionadas etimológicamente con esta palabra latina.
- 4) La oratoria en Roma: Cicerón (extensión máxima: una cara de folio).
- 5) Explique lo que sepa sobre el humanista extremeño Pedro de Valencia (extensión máxima: un folio).